ペール・ギュント

原作◎ヘンリック・イプセン　上演台本・演出◎ヤン ジョンウン

《日韓文化交流企画》

韓国演劇界をリードする気鋭の演出家ヤン ジョンウンのもと日韓キャストの共演で不朽の名作が生まれ変わる

ペール・ギュント。

出演
浦井健治
趣里
万里紗
莉奈
梅村綾子
辻田 暁
岡崎さつき
浅野雅博
石橋徹郎
碓井将大
古河耕史
いわいのふ健
今津雅晴
チョウ ヨンホ
キム デジン
イ ファジョン
キム ボムジン
ソ ドンオ
ユン ダギョン
マルシア

演奏
国広和毅
関根真理

原作
ヘンリック・イプセン
翻訳
クァク ボクロク
上演台本・演出
ヤン ジョンウン
上演台本翻訳
石川樹里

美術 乗峯雅寛
照明 小笠原純
音楽 国広和毅
音響 尾崎弘征
衣裳 原まさみ
ヘアメイク 鎌田直樹
ムーブメント 木佐貫邦子
演出助手 城田美樹
キム ジミン
舞台監督 北条孝

원작
헨리크 입센
번역
곽복록
상연대본·연출
양정웅
상연대본 번역
이시카와 쥬리

출연
우라이 켄지
슈리
마리사
리나
우메무라 아야코
츠지타 아키
오카자키 사츠키
아사노 마사히로
이시바시 테츠로
우스이 마사히로
후루카와 코우지
이와이노후 켄
이마즈 마사하루
조영호
김대진
이화정
김범진
서동오
윤다경
마르시아

「ペール・ギュント」は、自分探しの旅に出かける。

2017年

12/6 wed ☞ 12/24 sun

世田谷パブリックシアター

세타가야 퍼블릭씨어터

主催◎公益財団法人せたがや文化財団、兵庫県立芸術文化センター
企画制作◎世田谷パブリックシアター、兵庫県立芸術文化センター
お問合せ◎世田谷パブリックシアターチケットセンター

☎03-5432-1515
http://setagaya-pt.jp/

20th
世田谷パブリックシアター
開場20周年記念公演

PEER GYNT

ペール・ギュント

ペールは夢見がちな青年。彼の将来を案じる母オーセをよそに自由奔放な日々を過ごしている。ペールの無垢な魂に惹かれたソールヴェイと結ばれるが、「遠回りをしろ」という闇からの声に導かれるように、海を越え世界を彷徨う。何度も財産を築き、また無一文になる波瀾万丈の冒険の果てに、やっと故郷を目指すが――。本当の幸せ、真の自分はいったいどこにあるのか？

ノルウェーが誇る劇作家イプセンによる

『ペール・ギュント』は、真の自分をどこまでも追い求める、

150年経った今も古びない壮大な「自分探し」の物語。

平昌冬季オリンピック開・閉会式の総合演出を務める

ヤン ジョンウンと日韓20名のキャストにより不朽の名作が

アジア演劇の最前線として甦る！

2017년 겨울,

페르, 자기를 찾는 여행을 떠나다.

破天荒で壮大なファンタジーでありながら、「自分探し」という普遍的なテーマを追求する本作は、演出家ヤン ジョンウンにより2009年に韓国で上演。大きな話題を呼び、13年には第20回BeSeTo演劇祭にて来日公演を果たしました。そして2017年冬、新生『ペール・ギュント』はパワフルで色とりどりの日韓キャストと、日本の第一線で活躍するスタッフを得て、新たな旅のスタートをきります。

PEER GYNT

出演 출연

雄井将大 우스이 마사히로 / 石橋徹郎 이시바시 테츠로 / 浅野雅博 아사노 마사히로 / 岡崎さつき 오카자키 사츠키 / 辻田 暁 츠지타 아키 / 梅村綾子 우메무라 아야코 / 莉奈 리나 / 万里紗 마리사 / 趣里 슈리 / 浦井健治 우라이 켄지

マルシア 마르시아 / ユン ダギョン 윤다경 / ソ ドンオ 서동오 / キム ボムジン 김범진 / イ ファジョン 이화정 / キム デジン 김대진 / チョウ ヨンホ 조영호 / 今津雅晴 이마즈 마사하루 / いわいのふ健 이와이노후 켄 / 古河耕史 후루카와 코우지

演奏 연주

関根真理 세키네 마리 / 国広和毅 쿠니히로 카즈키

原作 ヘンリック・イプセン 원작 헨리크 입센
翻訳 クァク ボクロク 번역 곽복록
上演台本・演出 ヤン ジョンウン 상연대본·연출 양정웅
上演台本翻訳 石川樹里 상연대본번역 이시카와 쥬리
美術 乗峯雅寛
照明 小笠原純
音楽 国広和毅
音響 尾崎弘征
衣裳 原まさみ
ヘアメイク 鎌田直樹
ムーブメント 木佐貫邦子
演出助手 城田美樹 キム ジミン
舞台監督 北条孝
技術監督 熊谷明人
制作 本橋歩 萬福倫子
プロデューサー 浅田聡子 安田江
協力(原作本翻訳出版社) シンウォン文化社
協賛(원작본번역출판사) 신원문화사
通訳 元誌恵 宋元燮

12/ ◎2017年12月6日(水)～12月24日(日)◎世田谷パブリックシアター

6 水	7 木	8 金	9 土	10 日	11 月	12 火	13 水	14 木	15 金	16 土	17 日	18 月	19 火	20 水	21 木	22 金	23 土	24 日
	休			13:00	休		14:00	14:00⊙		13:00	13:00	休	14:00	13:00	14:00		13:00	13:00
19:00◆	演	19:00	18:30		演	19:00			19:00	18:30		演		18:30		19:00	18:30	

◆＝プレビュー公演　⊙＝終演後ポストトークあり（出演予定：浦井健治／趣里／ユン ダギョン／マルシア ※開催日のチケットをお持ちの方がご参加いただけます。）　※客席開場は開演の30分前です。

◎発売開始日

［劇場友の会］
一次先行（Web抽選）エントリー期間 9月2日（土）～9月6日（水）
二次先行（先着順・発売初日は電話のみ）9月16日（土）12：00～
［アーツカード先行］9月23日（土）※発売初日は電話とオンラインのみ
［一般発売］9月24日（日）※発売初日は電話とオンラインのみ

◎チケット料金

［本公演］
⊙ 一般S席（1・2階）8,800円／A席（3階）5,400円
⊙ 高校生以下S席4,400円／A席2,700円 ※1
⊙ U24（要事前登録、枚数限定）S席4,400円／A席2,700円 ※2
⊙ 劇場友の会割引（前売りのみ）S席8,300円
⊙ アーツカード割引（前売りのみ）S席8,600円 ※3

［プレビュー公演］
⊙ 一般S席（1・2階）7,300円／A席（3階）4,400円
⊙ 高校生以下S席3,650円／A席2,200円 ※1
⊙ U24（要事前登録、枚数限定）S席3,650円／A席2,200円 ※2

※1――高校生以下：世田谷パブリックシアターチケットセンター窓口＆電話予約のみ取り扱い。年齢を確認できるものを要表示。
※2――U24：18～24歳の方は世田谷パブリックシアター主催公演の前売チケットを一般料金の半額でお求めいただけます。枚数限定・要事前登録。詳細・お申込みは、世田谷パブリックシアターチケットセンターまたは世田谷パブリックシアター公式サイトへ。このサービスはトヨタ自動車株式会社が提供しています。
※3――せたがやアーツカード割引：世田谷区在住の方を対象としたサービスです。要事前登録。詳細・お申込みは、世田谷パブリックシアターチケットセンターまたは世田谷パブリックシアター公式サイトへ。

●注意事項――※未就学児はご入場いただけません。※開演後は本来のお席にご案内できない場合がございます。あらかじめご了承ください。※公演中止の場合を除き、チケットの変更・払い戻しはいたしません。
●託児サービスのご案内（定員有・要予約）――料金：2,000円　対象：生後6ヶ月以上9歳未満（障害のあるお子様についてはご相談ください）申込：ご希望日の3日前正午までに世田谷パブリックシアター03-5432-1526へ。
●車いすスペースのご案内（定員有・要予約）――料金：一般S席料金より10％割引（付添者は1名まで無料）申込：ご希望日の前日19:00までに世田谷パブリックシアターチケットセンター03-5432-1515へ。
●聞こえにくい方のための音声サポートのご案内（要予約・無料）：ご希望の3日前までに、世田谷パブリックシアター（Tel：03-5432-1526／Fax：03-5432-1559／support@setagaya-pt.jp）へ。

◎お問合せ

世田谷パブリックシアターチケットセンター
03-5432-1515（10:00～19:00）http://setagaya-pt.jp/

◎チケット取扱い

⊙ 世田谷パブリックシアターチケットセンター（電話・窓口 10:00～19:00）03-5432-1515
⊙ 世田谷パブリックシアターオンラインチケット（要事前登録・24時間受付）PC http://setagaya-pt.jp/　携帯 http://setagaya-pt.jp/m/
⊙ チケットぴあ　0570-02-9999（Pコード 480-952）http://pia.jp/
⊙ イープラス　http://eplus.jp/
⊙ ローソンチケット　0570-084-003（Lコード 37788）http://l-tike.com/
⊙ カンフェティ　0120-240-540（携帯・PHSからは03-6228-1630）（平日10:00～18:00）http://confetti-web.com/

⊙主催
公益財団法人せたがや文化財団
http://www.setagaya-bunka.jp/
兵庫県立芸術文化センター

⊙企画制作
世田谷パブリックシアター
兵庫県立芸術文化センター

⊙後援
Norwegian Embassy ノルウェー王国大使館
한국문화원 Korean Cultural Center 駐日韓国大使館 韓国文化院
世田谷区

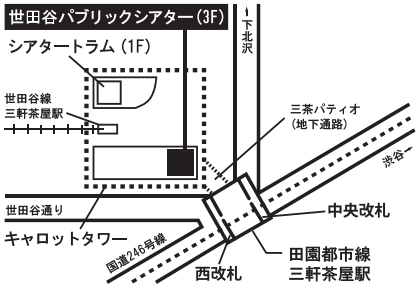
⊙協賛
TOYOTA
東邦ホールディングス株式会社
Bloomberg

⊙協力
東京急行電鉄株式会社

世田谷パブリックシアター
開場20周年記念公演

⊙宣伝美術―有山達也＋中本ちはる　⊙宣伝写真―久家靖秀
⊙宣伝衣裳―原まさみ　⊙宣伝ヘアメイク―鎌田直樹

⊙兵庫公演　兵庫県立芸術文化センター 阪急中ホール
효고현립예술문화센터　2017年12月30日（土）12時／18時
12月31日（日）12時
お問合せ：芸術文化センターチケットオフィス　0798-68-0255



世田谷パブリックシアター／シアタートラム
〒154-0004 東京都世田谷区太子堂 4-1-1　Tel.03-5432-1526
三軒茶屋駅［東急田園都市線（渋谷より2駅・5分）・世田谷線］より直結